

---

**Presidenza norvegese****261<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 9 dicembre 1999

Inizio: ore 10.25  
Interruzione: ore 13.05  
Ripresa: ore 15.25  
Fine: ore 16.45

2. Presidenza: Sig. K Eide  
Sig. Ø. Hovdkinn

3. Questioni discusse - Dichiarazioni - Decisioni:

Punto 1 dell'ordine del giorno: ALTO COMMISSARIO OSCE PER LE  
MINORANZE NAZIONALI

Alto Commissario OSCE per le Minoranze Nazionali, Finlandia-Unione  
Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro, dell'Ungheria, della Lituania,  
di Malta, della Polonia, della Romania, della Repubblica Slovacca, della  
Slovenia e della Repubblica Ceca) (PC.DEL/623/99), Federazione Russa, Stati  
Uniti d'America, Repubblica Slovacca, Lettonia, Presidente

Punto 2 dell'ordine del giorno: MISSIONE OSCE IN  
BOSNIA-ERZEGOVINA

Capo della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina (PC.FR/37/99 Restr.),  
Turchia, Finlandia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro,  
dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della  
Polonia, della Romania, della Repubblica Slovacca, della Slovenia e della  
Repubblica Ceca) (PC.DEL/624/99), Svizzera, Federazione Russa,  
Stati Uniti d'America, Bosnia-Erzegovina, Presidente

Punto 3 dell'ordine del giorno:           MISSIONE OSCE IN TAGIKISTAN

Capo della Missione OSCE in Tagikistan (PC.FR/36/99 Restr.),  
Finlandia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro,  
dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della  
Polonia, della Romania, della Repubblica Slovacca, della Slovenia e della  
Repubblica Ceca) (PC.DEL/625/99), Svizzera, Stati Uniti d'America,  
Tagikistan, Presidente

Punto 4 dell'ordine del giorno:           DECISIONI SUL MIGLIORAMENTO DELLE  
CONDIZIONI D'IMPIEGO DELL'OSCE

Presidente

**Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.325  
(PC.DEC/325) sul miglioramento delle condizioni d'impiego dell'OSCE, il  
cui testo è allegato al presente Giornale.

Canada, (dichiarazione interpretativa, vedere Annesso), Segretario Generale

Punto 5 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SU UNA FORZA OPERATIVA  
PER IL PROGRAMMA REACT E LA  
CREAZIONE DI UN CENTRO OPERATIVO  
NELL'AMBITO DEL CPC

Presidente

**Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.326  
(PC.DEC/326) su una Forza Operativa per il programma REACT e la  
creazione di un centro operativo nell'ambito del CPC, il cui testo è allegato al  
presente Giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SUL MANDATO DELLA  
MISSIONE OSCE IN CROAZIA

Presidente

**Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.327  
(PC.DEC/327) sul mandato della Missione OSCE in Croazia, il cui testo è  
allegato al presente Giornale.

Finlandia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, di Cipro,  
dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della  
Romania, della Repubblica Slovacca, della Slovenia e della Repubblica Ceca)  
(PC.DEL/627/99), Stati Uniti d'America

Punto 7 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
ESTONIA

Presidente

**Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.328 (PC.DEC/328) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Estonia, il cui testo è allegato al presente Giornale.

Punto 8 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA E  
SULL'AMPLIAMENTO DEL MANDATO  
DELLA MISSIONE OSCE IN MOLDOVA

Presidente

**Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.329 (PC.DEC/329) sulla proroga e sull'ampliamento del mandato della Missione OSCE in Moldova, il cui testo è allegato al presente Giornale.

Punto 9 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DEL COORDINATORE DEL  
PROGETTO OSCE IN UCRAINA

Presidente

**Decisione:** Il Consiglio Permanente ha adottato la Decisione N.330 (PC.DEC/330) sulla proroga del mandato del Coordinatore del Progetto OSCE in Ucraina, il cui testo è allegato al presente Giornale.

Ucraina, Presidente

Punto 10 dell'ordine del giorno:       JUGOSLAVIA (SERBIA E MONTENEGRO)  
QUALE PERSISTENTE CENTRO DI  
INTERESSE

(a) *Rapporto del Vice Rappresentante Speciale Principale del Segretario Generale delle Nazioni Unite (UNMIK) al Gruppo di vigilanza in data 8 dicembre 1999:*

Presidente

(b) *Conferenza Internazionale sui Diritti dell'Uomo da tenere a Priština (Kosovo) il 10 e 11 dicembre 1999:*

Presidente

(c) *Iscrizione nelle liste elettorali in Kosovo:*

Presidente

Punto 11 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Visita del Presidente in esercizio in Cecenia e nella regione limitrofa il 14 e 15 dicembre 1999 e relative questioni:* Presidente, Finlandia-Unione Europea (anche a nome della Bulgaria, dell'Estonia, dell'Ungheria, della Lettonia, della Lituania, di Malta, della Polonia, della Romania, della Repubblica Slovacca, della Slovenia e della Repubblica Ceca) (PC.DEL/626/99), Stati Uniti d'America (PC.DEL/628/99), Svizzera, Canada, Turchia, Estonia, Federazione Russa, Belarus
- (b) *Situazione nei pressi dell'aeroporto di Podgorica (Montenegro):* Presidente
- (c) *Progetto di risoluzione sulla cooperazione fra le Nazioni Unite e l'OSCE:* Armenia, Azerbajian, Presidente, Belarus
- (d) *Partecipazione dell'OSCE al monitoraggio delle frontiere fra Georgia e Cecenia:* Georgia, Presidente, Stati Uniti d'America

Punto 12 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITA' DEL PRESIDENTE IN ESERCIZIO

- (a) *Nomina dell'Ambasciatore T. Örn quale Capo della Missione in Lettonia:* Presidente, Lettonia
- (b) *Nomina del Sig. E. Busek quale Presidente del Programma di Lavoro 1 del Patto di stabilità per l'Europa sudorientale:* Presidente

Punto 13 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

Nessuno

Punto 14 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

*Questioni protocollari:* Spagna, Malta, Segretario Generale, Presidente, Polonia

4. Prossima seduta:

Giovedì 16 dicembre 1999, ore 10.00, Neuer Saal

---

**261<sup>a</sup> Seduta Plenaria**

PC Giornale N.261, punto 4 dell'ordine del giorno

Dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo 79 (Capitolo 6)  
delle Raccomandazioni Finali delle Consultazioni di Helsinki

Resa dalla Delegazione del Canada:

la Delegazione del Canada ha reso la seguente dichiarazione interpretativa riguardante la decisione sul miglioramento delle condizioni di impiego dell'OSCE:

“Per la registrazione, nella Norma 1.02, le istituzioni che potranno essere designate ai sensi del paragrafo (e) [‘altre entità che possono essere designate quali Istituzioni OSCE’], nell’interpretazione della Delegazione canadese dovrebbero:

1. chiedere di essere designate;
2. ricevere il consenso unanime del Consiglio Permanente.”